

Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра перекладознавства і контрастивної лінгвістики
імені Григорія Кочура

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор

з науково-педагогічної роботи

_____ 2018 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПРОФЕСІЙНА ІНОЗЕМНА МОВА. (4-й КУРС)

для підготовки бакалавра

галузі знань **0305 «Економіка і підприємництво»**

напряму підготовки **6.030501 «Економічна теорія»**

Економічний факультет

Робоча програма навчальної дисципліни **“ПРОФЕСІЙНА ІНОЗЕМНА
МОВА. 4 КУРС”** для студентів напрямку підготовки «Економічна теорія». –
Львівський національний університет імені Івана Франка, 2017. – 10 с.

Розробник: доцент кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики
імені Григорія Кочура – Сухий О.О.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри перекладознавства і кон-
трастивної лінгвістики імені Григорія Кочура

Протокол № 1 від “31” серпня 2018 р.

Завідувач кафедри _____ (Зорівчак Р. П.)

“31” серпня 2018 р.

1.ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Витяг з програми навчальної дисципліни
“Професійна іноземна мова”, 7-й семестр

Форма навчання	Курс	Семестр	Загальний обсяг (год.)	Всього аудиторних (год.)	у тому числі (год.):		Самостійна робота (год.)	Контрольні (модульні) роботи (шт.)	Реферат (шт.)	Курсові проекти (роботи) (шт.)	Залік (сем.)	Екзамен (сем.)
					лекції	семінарсько-практичні						
Денна	4	7	120	64	–	64	56	–	–	–	7	–

7-й семестр

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4	Галузь знань Економіка і підприємництво (0305)	Нормативна	
Модулів – 1	Напрямок підготовки Економічна теорія (6.030501)	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		4-й	
Курсова робота – 0		Семестр	
Загальна кількість годин – 120		7-й	
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента – 3.5	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	–	
		Практичні, семінарські	
		64 год.	
		Самостійна робота	
		56 год.	
		ІНДЗ:	
Вид контролю: залік			

*(Витяг з програми навчальної дисципліни
“Професійна іноземна мова”, 8-й семестр)*

Форма навчання	Курс	Семестр	Загальний обсяг (год.)	Всього аудиторних (гол.)	у тому числі (год.):		Самостійна робота (год.)	Контрольні (модульні) роботи (шт.)	Реферат (шт.)	Курсові проекти (години) (шт.)	Залік (сем.)	Екзамен (сем.)
					лекції	семінарсько-практичні						
Денна	4	8	120	64	–	64	56	–	–	–	8	–

8-й семестр

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4	Галузь знань Економіка і підприємництво (0305)	Нормативна	
Модулів – 1	Напрямок підготовки Економічна теорія (6.030501)	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		4-й	
Курсова робота - 0		Семестр	
Загальна кількість годин – 120		8-й	
		Лекції	
		–	
		Практичні, семінарські	
		64 год.	
		Самостійна робота	
		56 год.	
		ІНДЗ:	
		Вид контролю: залік	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента – 3.5	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр		

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета та завдання курсу.

Курс розроблений для студентів четвертого року навчання. Завдання курсу «Професійна іноземна мова» -- повторення, вдосконалення, набуття нових знань та вмінь, що охоплюють такі аспекти вивчення професійної англійської мови як: читання, письмо, аудіювання, мовлення. Лексичний аспект вивчення професійної іноземної мови передбачає нагромадження й використання відповідного англійського вокабуляру, поповнення синонімічних рядів вже відомих лексем, коригування порушення правил правопису, слово сполучуваності та вимови. Вивчення граматики англійської мови передбачає контрастивний аналіз української та англійської мови. Читання: вміння відокремити головні ідеї від другорядних, розуміння основної думки тексту; письмо: вміння складати різні види переписки й ділової документації.

В результаті вивчення даного курсу студент повинен

знати: основні риси текстів на економічну тематику, основну економічну термінологію з пройденої тематики, особливості проведення переговорів англійською мовою, правила написання ділових листів та резюме.

вміти: по закінченні курсу в межах кожного виду мовленнєвої діяльності студенти повинні вміти:

Мовлення

А) Монологічне мовлення

- логічно формулювати висловлення, що висвітлюють їх точку зору за темами:

1. Recruitment
2. Counterfeiting
3. Markets
4. Lobbies
5. Communication
6. Logistics
7. Innovation
8. Aliances
9. Projects
10. Teamworking

- використовувати у мовленні наступні лексичні та граматичні конструкції:

- compound nouns;
- grammar: present/past/future tenses; articles; modal forms; question forms; relative clauses; gerunds and infinitives; the passive; adjectives and adverbs.
- fixed phrases.

- аналізувати повідомлення і виправляти помилки у повідомленнях;
- використовувати правила англійського словотворення;
- робити презентації та розв'язувати практичні завдання (Case Studies) за темами, що вивчаються, з логічною структурою висвітлення питань; чітко визначеними причинами та поясненням поглядів; змогою відповідати на поставленні запитання; зрозумілою вимовою та відповідним наголосом; адекватними засобами невербальної комунікації.

Б) Діалогічне мовлення

- Розмовляти про свою роботу і розпитувати про роботу інших
- Формулювати прохання і ввічливі вимоги
- Вести дискусію, погоджуватися/не погоджуватися
- Оцінювати діяльність інших
- Розв'язувати незрозумілі/складні ситуації
- Робити пропозиції/відповідати на пропозиції
- Встановлювати ділові контакти під час неформальних заходів
- Висловлювати радість/співчуття
- Реагувати на критичні зауваження
- Хвалити/критикувати.

Письмо

- Писати електронні листи;
- писати прес-релізи;
- писати офіційні і неофіційні листи;
- писати звіти;
- вести протокол ділової зустрічі;
- укладати рекламні проспекти;
- писати мотиваційний лист і резюме.

Читання

- вільно і фонетично правильно читати економічні та суспільно-політичні тексти, підібрані на базі вивченого лексичного і граматичного матеріалу;
- розуміти тексти, що стосуються вивченої тематики;
- аналізувати прочитане та висловлювати свою думку щодо прочитаного;
- тлумачити та перекладати прочитане рідною мовою.

Аудіювання

- розуміти суть та окремі деталі монологічного повідомлення, яке виголошується носіями мови;
- розуміти діалогічне мовлення та радіо/відео інтерв'ю носіїв мови;
- виконувати завдання з розуміння аудіо повідомлень “fill in the gaps”, “match extracts”, “true-false statements”;
- виконувати усний послідовний переклад коротких монологічних повідомлень.

3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

7 семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.

Тема 1. Recruitment

Тема 2. Markets

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.

Тема 3. Lobbies

Тема 4. Communication

8 семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.

Тема 1. Logistics

Тема 2. Innovation

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.

Тема 3. Projects

Тема 4. Teamworking

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

7-й семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	ср		л	п	лаб	інд	ср
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>
Змістовий модуль 1.												
Тема 1.	30	-	16	-	-	14						
Тема 2.	30		16			14						
<i>Разом – зм. модуль 1</i>	<i>60</i>	-	<i>32</i>	-	-	<i>28</i>						
Змістовий модуль 2.												
Тема 3.	30	-	16	-	-	14						
Тема 4.	30		16			14						
<i>Разом – зм. модуль 2</i>	<i>60</i>	-	<i>32</i>	-	-	<i>28</i>						
Усього годин	120	-	64	-	-	56						

8-й семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	ср		л	п	лаб	інд	ср
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>
Змістовий модуль 1.												
Тема 1.	30	-	14	-	-	16						
Тема 2.	30	-	14	-	-	16						
Разом – зм. модуль 1	60	-	28	-	-	32						
Змістовий модуль 2.												
Тема 3.	30	-	14	-	-	16						
Тема 4.	30	-	14	-	-	16						
Разом – зм. модуль 2	60	-	28	-	-	32						
Усього годин	120	-	56	-	-	64						

5. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

7-й семестр (16 тижнів)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Recruitment	16
2	Markets	16
3	Lobbies	16
4	Communication	16

8-й семестр (14 тижнів)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Logistics	14

2	Innovation	14
3	Projects	14
4	Teamworking	14

6. САМОСТІЙНА РОБОТА

7-й семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Самостійне опрацювання розмовних тем	18
2	Письмове виконання вправ	20
3	Самостійне опрацювання аудіо-візуальних матеріалів	18
	Разом	56

8-й семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Самостійне опрацювання розмовних тем	20
2	Письмове виконання вправ	24
3	Самостійне опрацювання аудіо-візуальних матеріалів	20
	Разом	64

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЩО ПРИСВОЮЄТЬСЯ СТУДЕНТАМ

7-й семестр

Форма підсумкового контролю – залік

Поточне тестування та самостійна робота				Сума
Змістовий модуль №1		Змістовий модуль № 2		
T1	T2	T3	T4	100
25	25	25	25	

8-й семестр

Форма підсумкового контролю – залік

Поточне тестування та самостійна робота				Сума
Змістовий модуль №1		Змістовий модуль № 2		
T1	T2	T3	T4	100
25	25	25	25	

ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТА ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ ЗА 100-БАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ (ДЛЯ ЕКЗАМЕНІВ І ЗАЛІКІВ).

- максимальна кількість балів при оцінюванні знань студентів з дисципліни, яка завершується екзаменом або заліком, становить за поточну успішність 50 балів, на екзамені/заліку – 50 балів;
- при оформленні документів за екзаменаційну сесію використовується таблиця відповідності оцінювання знань студентів за різними системами.

Шкала оцінювання: Університету , національна та ECTS

Оцінка в балах	Оцінка ECTS	Визначення	За національною шкалою	
			Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Залік
90-100	A	Відмінно	Відмінно	Зараховано
81-89	B	Дуже добре	Добре	
71-80	C	Добре		
61-70	D	Задовільно	Задовільно	
51-60	E	Достатньо		

8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА

- Trappe T., Tullis G. Intelligent Business: Upper Intermediate. Coursebook. – Pearson Education Limited, 2014.
- Trappe T., Tullis G. Intelligent Business: Upper Intermediate. Workbook. – Pearson Education Limited, 2014.
- Trappe T., Tullis G. Intelligent Business: Intermediate. Coursebook. – Pearson Education Limited, 2010.
- Trappe T., Tullis G. Intelligent Business: Intermediate. Workbook. – Pearson Education Limited, 2010.
- Dooley J., Evans V. Grammarway 4. – Express Publishing, 2007.
- Evans V. Round Up 6. English Grammar Book. – Pearson Longman.

ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА

- Краус Н.М. Українсько-російсько-англійський термінологічний словник з економічної теорії / Н.М. Краус, К.М. Краус. – Київ: ЦУЛ, 2015. – 328 с.
- Тлумачний англо-український словник економічних термінів з елементами теорії та проблематики. Дидактичний довідник / Роман Яковенко. – [Вид. 2-ге, випр.]. – Кіровоград: видавець Лисенко В.Ф., 2015. – 130 с.
- At home with economics / С.М. Панчишин, А.М. Котловський, О.В. Оленюк. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2014.
- Bethell G., Aspinall T. Test Your Business Vocabulary in Use. – Cambridge, 2007.
- Rogers J. Market Leader. Upper Intermediate Business English. – Longman, 2011.
- Thomson A.J., Martinet A.V. A Practical English Grammar. – Oxford University Press, 2004.
- Murphy R. English Grammar in Use. – Cambridge University Press, 2012.
- Grammar for Business / Michael McCarthy, Jeanne McCarten, David Clark, Rachel Clark – Cambridge University Press, 2012.
- Principles of Economics / OpenStax – Rice University, 2014.
- The Economist <http://www.economist.com/>
- Financial Times <http://www.ft.com/home/europe>
- The Guardian (Business section) <http://www.theguardian.com/uk/business>
- Ted Talks <https://www.ted.com/>

Автор _____ / Сухий О.О./